Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

* ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

· **1.1 Identifikátor výrobku**

· **Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger**
· **Označení v úředním jazyce: Intenzivní čistič brzd**
· **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **Použití látky / přípravku** Čisticí přípravek, pro profesionální použití

· **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
· **Identifikace výrobce/dovozce:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
D-47055 DUISBURG Tel.: +49 (0) 203/77 86 01
www.caramba.de

· **Obor poskytující informace:**
Abteilung Labor , Andrea Petersen
andrea.petersen@caramba.de
Tel.:+49 (0)203 / 77 86-189
· **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**
Toxikologické informační středisko - nepřetržitě 224 919 293 nebo 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

· **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
· **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

GHS02 plamen

Flam. Liq. 2 H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.

GHS08 nebezpečnost pro zdraví

Asp. Tox. 1 H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

GHS09 životní prostředí

Aquatic Chronic 2 H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.
STOT SE 3 H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

· **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**

Xn; Zdraví škodlivý

R65: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

Xi; Dráždivý

R38: Dráždí kůži.

F; Vysoce hořlavý

R11: Vysoce hořlavý.

(pokračování na straně 2)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger

(pokračování strany 1)

N; Nebezpečný pro životní prostředí

R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

R67: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

· ***Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku***
Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

· ***Klasifikační systém:***
Klasifikace odpovídá aktuálním směrnicím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

· ***2.2 Prvky označení***

· ***Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008***
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

· ***Výstražné symboly nebezpečnosti***

· ***Signální slovo*** *Nebezpečí*

· ***Nebezpečné komponenty k etiketování:***
benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín

· ***Standardní věty o nebezpečnosti***
H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H315 Dráždí kůži.
H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

· ***Pokyny pro bezpečné zacházení***
P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.
P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
P261 Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů.
P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.
P301+P310 PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
P331 NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
P403+P233 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený.
P501 Odstraňte obsah/obal v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

· ***2.3 Další nebezpečnost***

· ***Výsledky posouzení PBT a vPvB***

· ***PBT:*** *Nepoužitelné.*

· ***vPvB:*** *Nepoužitelné.*

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· ***3.2 Chemická charakteristika: Směsi***

· ***Popis:*** *Směs ředidel*

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**	
benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín *Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53* *R67* *Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336*	*>90%*

(pokračování na straně 3)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger

(pokračování strany 2)

· **R-věta:** 11-38-51/53-65-67
· **S-věta:** 2-16-23-24-51-60-62

· **Nařízení (ES) č. 648/2004 o detergentech / Označování obsahu**	
alifatické uhlovodíky	≥30%

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

· **4.1 Popis první pomoci**
· **Při nadýchání:** Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
· **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
· **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
· **Při požití:** Vypláchnout ústa vodou. Nevyvolávat zvracení! Okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
· **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Může způsobit ospalost nebo závratě. Při vniknutí do dýchacích cest může způsobit edém plic.
· **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření:** Informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

· **5.1 Hasiva**
· **Vhodná hasiva:**
CO_2, hasící prášek nebo rozestřikované vodní paprsky. Větší ohně zdolat rozestřikovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
· **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody
· **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **5.3 Pokyny pro hasiče**
· **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

· **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**
Použít ochranné vybavení. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
· **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Nenechat proniknout do půdy, kanalizace/povrchových vod/podzemních vod. Zabránit prosaku (nap. jímky, zachytné nádrže). Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.
· **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Zachytit a sebrat materiály vážícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny). Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle oddílu 13.
Zajistit dostatečné větrání.
· **6.4 Odkaz na jiné oddíly**
Informace o bezpečnému zacházení viz oddíl7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz oddíl 8.
Informace k odstranění viz oddíl 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

· **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení** Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.
· **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**
Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.
Zajistit proti elektrostatickému náboji.

· **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
· **Pokyny pro skladování:**
· **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Skladovat na chladném místě v originálních nádobách.
· **Upozornění k hromadnému skladování:** Skladovat odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

(pokračování na straně 4)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger

(pokračování strany 3)

· **Další údaje k podmínkám skladování:**
Nádrž držet neprodyšně uzavřenou. Do skladu nemají přístup děti a nepovolané osoby.
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.
· **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Čištění brzd a souvisejících součástek.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

· **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz oddíl 7.

· **8.1 Kontrolní parametry**
· **Kontrolní parametry:**
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti (Nařízení 361/2007 Sb. v platném znění).
· **8.2 Omezování expozice**
· **Osobní ochranné prostředky:**
· **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.
Zabránit styku s pokožkou.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
· **Ochrana dýchacích orgánů:**
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzívním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu. Filtr AX
· **Ochrana rukou:** Ochranné rukavice
· **Materiál rukavic** Nitrilkaučuk
· **Doba průniku materiálem rukavic** Hodnota permeability: úroveň $\leq$480 min
· **Ochrana očí:** Ochranné brýle
· **Omezování expozice živostního prostředí:** Nenechat proniknout do půdy, kanalizace/povrchových vod/ podzemních vod.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

· **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**	
· **Všeobecné údaje**	
· **Vzhled:**	
Skupenství:	Kapalné
Barva:	Bezbarvá
· **Zápach (vůně):**	Charakteristický
· **Prahová hodnota zápachu:**	Není určeno.
· **Hodnota pH:**	Není určeno.
· **Změna stavu**	
Teplota (rozmezí teplot) tání:	Není určeno.
Teplota (rozmezí teplot) varu:	78 °C
· **Bod vzplanutí:**	-1 °C
· **Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):**	Nepoužitelné.
· **Teplota rozkladu:**	Není určeno.
· **Samozápalnost:**	Není určeno.
· **Nebezpečí exploze:**	I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.
· **Dolní mez:**	0,8 obj. %
· **Horní mez:**	8 obj. %
· **Hustota při 20 °C:**	0,7 g/cm³

(pokračování na straně 5)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger

(pokračování strany 4)

· **Relativní hustota**	Není určeno.
· **Hustota par**	Není určeno.
· **Rychlost odpařování**	Není určeno.
· **Rozpustnost ve / směsitelnost s vodě:**	Vůbec nemísitelný nebo jen málo mísitelný.
· **Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:**	Není určeno.
· **Viskozita:**	
Dynamicky:	Není určeno.
Kinematicky:	Není určeno.
· **9.2 Další informace**	Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

· **10.1 Reaktivita:** Žádné informace nejsou k dispozici.
· **10.2 Chemická stabilita**
· **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
· **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
· **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

· **11.1 Informace o toxikologických účincích**
· **Akutní toxicita**

· **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**		
benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín		
Orálně	LD50	> 5840 mg/kg (potkan) (OECD Richtlinie 401)
Pokožkou	LD50	> 2920 mg/kg (potkan) (OECD Richtlinie 402)
		> 2000 mg/kg (králík)
Inhalováním	LC50/4 h	> 25 mg/l (potkan) (OECD Richtlinie 403)

· **Primární dráždivé účinky:**
· **Žíravost/dráždivost pro kůži**
Dráždí kůži.
· **Vážné poškození očí / podráždění očí**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)**
· **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**
Může způsobit ospalost nebo závratě.
· **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Nebezpečnost při vdechnutí**
Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

(pokračování na straně 6)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger

(pokračování strany 5)

ODDÍL 12: Ekologické informace

· **12.1 Toxicita**
· **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **Ekotoxické účinky:**
· **Poznámka:** Jedovatý pro ryby.
· **Další ekologické údaje:**
· **Všeobecná upozornění:**
Třída ohrožení vody 2 (samozařazení): ohrožuje vodu
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.
V povodích je také jedovatá pro ryby a plankton.
jedovatá pro vodní organismy
· **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
· **PBT:** Nepoužitelné.
· **vPvB:** Nepoužitelné.
· **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

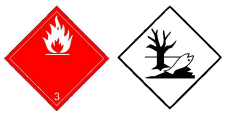
ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

· **13.1 Metody nakládání s odpady**
· **Doporučení:** Nepřipustit únik do kanalizace. Likvidovat jako nebezpečný odpad.

· **Kontaminované obaly:**
· **Doporučení:** Kontaminovaný obal likvidovat jako směs samotnou. Vyčištěný obal je možné recyklovat.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

· **14.1 UN číslo**	
· **ADR, IMDG, IATA**	UN3295
· **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**	
· **ADR**	UHLOVODÍKY, KAPALNÉ, J.N., OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ
· **IMDG**	HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S., MARINE POLLUTANT
· **IATA**	HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.
· **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**	
· **ADR, IMDG**	



· **třída**	3 Hořlavé kapaliny
· **Etiketa**	3
· **IATA**	

· **Class**	3 Hořlavé kapaliny

(pokračování na straně 7)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger

(pokračování strany 6)

· **Label**	3
· **14.4 Obalová skupina** · **ADR, IMDG, IATA**	 II
· **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:** · **Látka znečišťující moře:** · **Zvláštní označení (ADR):**	 Ano Symbol (ryba a strom) Symbol (ryba a strom)
· **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** · **Kemlerovo číslo:** · **EMS-skupina:**	Varování: Hořlavé kapaliny 33 F-E,S-D
· **14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC**	Nedá se použít.
· **Přeprava/další údaje:**	
· **ADR** · **Vyňaté množství (EQ):** · **Omezené množství (LQ)** · **Přepravní kategorie** · **Kód omezení pro tunely:**	 E2 1L 2 D/E
· **UN "Model Regulation":**	UN3295, UHLOVODÍKY, KAPALNÉ, J.N., OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, 3, II

ODDÍL 15: Informace o předpisech

· **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
Nařízení (ES) č. 1272/2008
Nařízení komise (EU) č. 453/2010
Nařízení (ES) č. 648/2004, O detergentech
350/2011 Sb. Zákon o chemických látkách a směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon)
Klasifikace podle vyhlášky č. 402/2011 Sb. o hodnocení nebezpečných vlastností chemických látek a chemických směsí a balení a označování nebezpečných chemických směsí.
Nařízení 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění
Zákon č. 258/2000 Sb. O ochraně veřejného zdraví v platném znění a související předpisy
59/2006 Sb. Zákon o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami nebo chemickými přípravky v platném znění
254/2011 Sb. Zákon o vodách
185/2001 Sb. Zákon o odpadech a jeho prováděcí předpisy
477/2001 Sb. Zákon o obalech ve znění pozdějších předpisů
194/2001 Nařízení vlády, kterým se stanoví technické požadavky na aerosolové rozprašovače ve znění pozdějších předpisů.

· **Nařízení Rady 2012/18/EU**
· **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.
· **Kategorie Seveso**
E2 Nebezpečnost pro vodní prostředí
P5c HOŘLAVÉ KAPALINY
· **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro podlimitní množství** 200 t
· **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro nadlimitní množství** 500 t
· **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

(pokračování na straně 8)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2015 Číslo verze 2 Revize: 10.09.2015

Obchodní označení: CARAMBA Intensiv Bremsenreiniger

(pokračování strany 7)

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

· **Relevantní věty**

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H315 Dráždí kůži.
H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.
H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

R11 Vysoce hořlavý.
R38 Dráždí kůži.
R51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
R67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

· **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Letální koncentrace, 50 procent
LD50: Letální dávka, 50 procent
Flam. Liq. 2: Hořlavá kapalina, kategorie nebezpečnosti 2
Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži, kategorie nebezpečnosti 2
STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice, kategorie nebezpečnosti 3
Asp. Tox. 1: Nebezpečná při vdechnutí, kategorie nebezpečnosti 1
Aquatic Chronic 2: Nebezpečný pro vodní prostředí- chronická nebezpečnost, kategorie 2

· **** Údaje byly oproti předešlé verzi změněny***